

---

# VACUUM ROBOT

NORDVÄL HC103



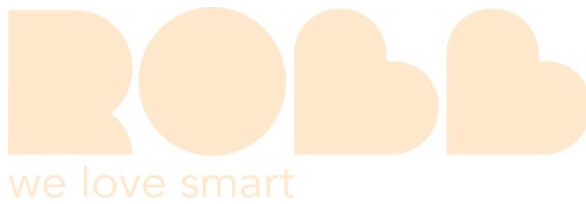
**Nederlands**



**NORDVÄL**

# NORDVÄL®

Your smart technology friends.



---

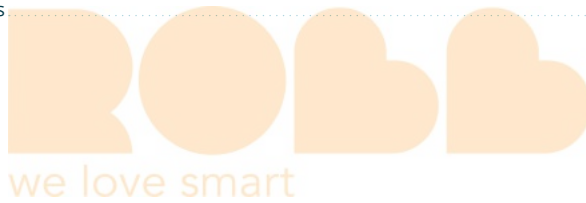
# HALLO,

Bedankt voor het kopen van de Nordvål HC103 Robotstofzuiger. Laten we snel beginnen!

---

## INHOUDSOPGAVE

Verklaring van overeenkomst .....	2
Wat zit er in de doos .....	3
Installatie .....	6
App .....	8
Een plattegrond maken .....	9
Je robot delen .....	10
Schoonmaakschema's maken .....	10
Reinigingsinstellingen .....	11
Bediening via Google Assistant .....	12
Onderhoud .....	13
Problemen oplossen .....	16
Veelgestelde vragen .....	17
Product specificaties .....	18



# VERKLARING VAN OVEREENKOMST

## Productgegevens

Voor het volgende

Product: Robotstofzuiger

Model: HC103 Robotstofzuiger



## Verklaring en toepasselijke normen

Hierbij verklaart TJM Supplies B.V. dat het type radioapparatuur HC103 robotstofzuiger voldoet aan:

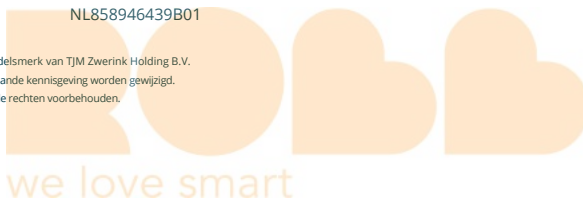
Richtlijn EMC 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU) en de wijziging daarvan richtlijnen 2015/863/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.nordval.eu/declaration-of-conformity](http://www.nordval.eu/declaration-of-conformity)

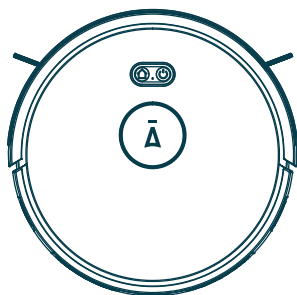
## Importeur

Bedrijfsnaam: TJM Supplies B.V.  
Adres: Zompstraat 8  
8102 HX Raalte  
Nederland  
Email: [info@tjmsupplies.nl](mailto:info@tjmsupplies.nl)  
Telefoon: +31 85-0402973  
KVK nummer: 72016981  
BTW nummer: NL858946439B01

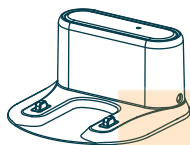
Nordval® is een geregistreerd handelsmerk van TJM Zwerink Holding B.V.  
Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
Copyright© 2021 TJM Supplies B.V. Alle rechten voorbehouden.  
Gefabriceerd in China.



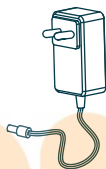
# WAT ZIT ER IN DE DOOS



HC103 Robotstofzuiger



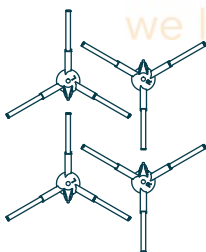
Laadstation



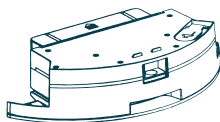
Adapter



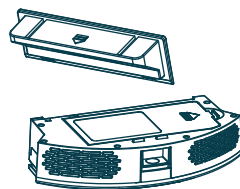
Afstandsbediening



Zijborstels



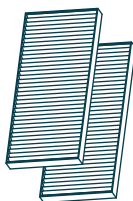
Opvangbak met waterreservoir



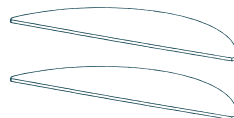
Opvangbak met filter



Reinigingstool

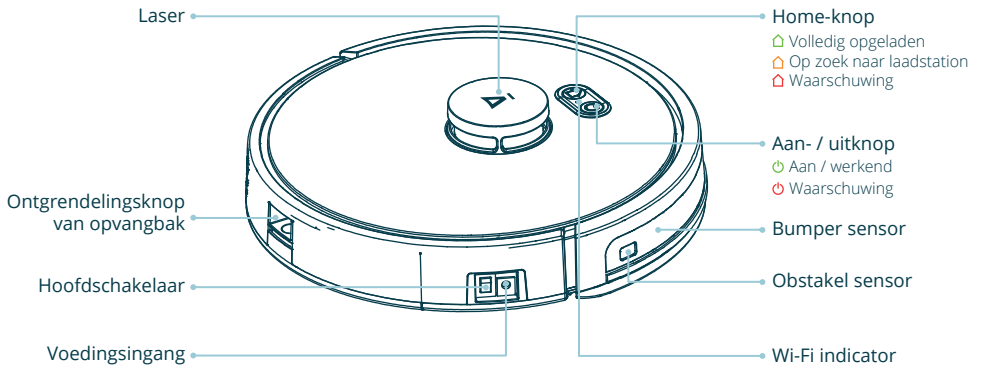


HEPA-filters

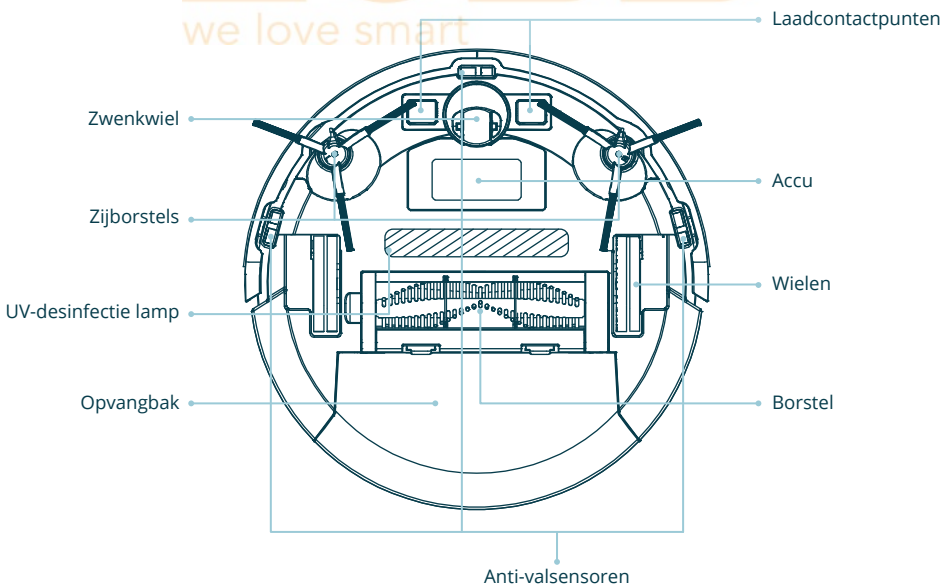


Dweilpads

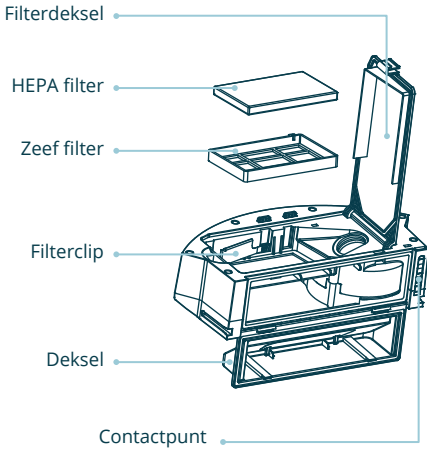
## HC103 Bovenkant



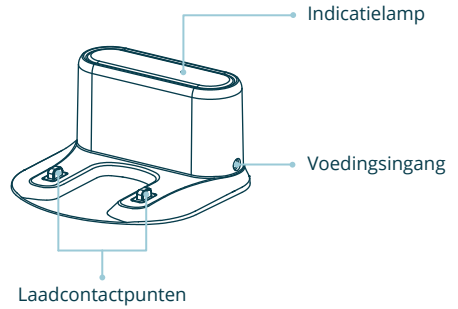
## HC103 Onderkant



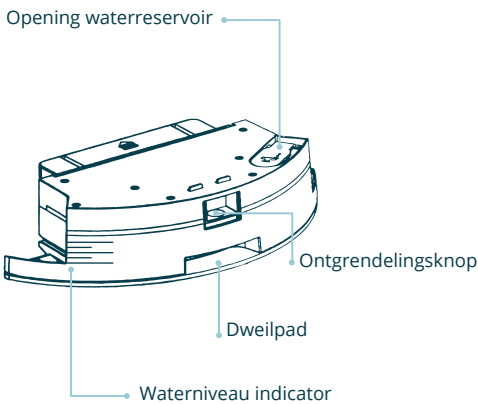
## Opvangbak met filter Onderdelen



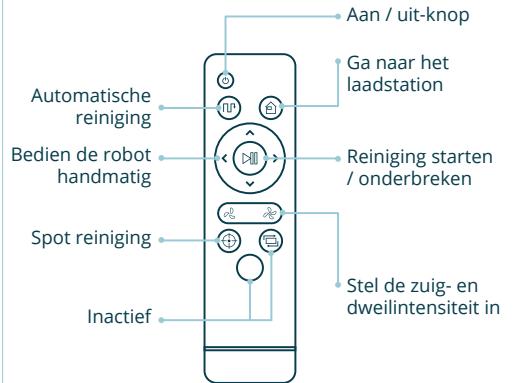
## Laadstation Onderdelen



## Opvangbak met waterreservoir Onderdelen



## Afstandsbediening Functies



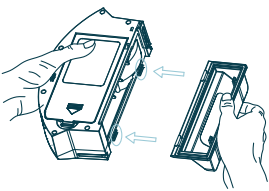
# INSTALLATIE



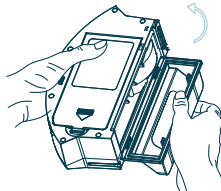
## Waarschuwing

- Dit product is enkel bedoeld voor binnenshuis gebruik.
- Gebruik het product niet in een natte / vochtige omgeving, zoals een vochtige badkamer.
- Verwijder breekbare voorwerpen en kabels van de grond voordat je het product gebruikt, anders kan de robot verstrikt raken.

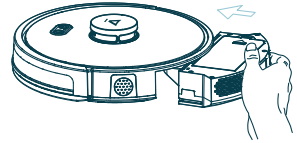
## OPVANGBAK MET FILTER



- 1** Bevestig de deksel op de opvangbak door deze erop te drukken.



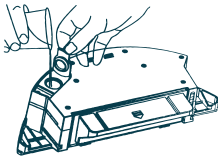
- 2** Sluit de opvangbak.



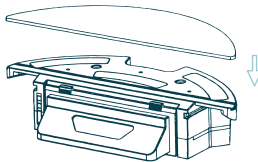
- 3** Installeer de opvangbak door deze voorzichtig in de robot te drukken.

we love smart

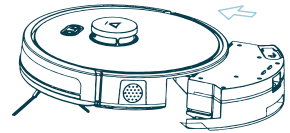
## OPVANGBAK MET WATERRESERVOIR



- 1** Open de rubberen dop van het waterreservoir en vul deze met water.



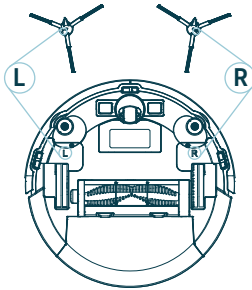
- 2** Draai het waterreservoir ondersteboven en bevestig de dweilpad.



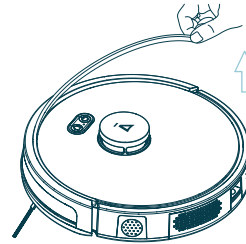
- 3** Installeer het waterreservoir door deze voorzichtig in de robot te drukken.



## MAAK DE ROBOT KLAAR VOOR GEBRUIK



Installeer de zijborstels volgens de markeringen (L / R).

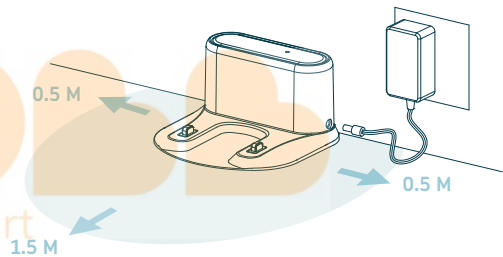


Verwijder de beveiligingsstrip van de obstakeldetectie sensor voordat je de robot gebruikt.

## INSTALLEER HET LAADSTATION

Plaats het laadstation op een vlakke ondergrond tegen een muur en steek de stekker in het stopcontact.

Zorg er altijd voor dat er geen obstakels of losse kabels rond het laadstation zijn, houd 0,5m aan de beide zijkanten, en 1,5m aan de voorkant vrij.

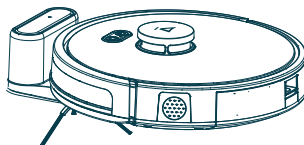
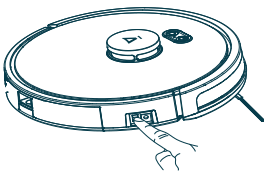


## LAAD DE ROBOT OP



Waarschuwing

- Laad de robot voor het eerste gebruik volledig op.
- Gebruik alleen de origineel meegeleverde adapter.

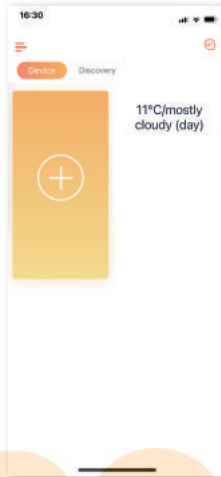
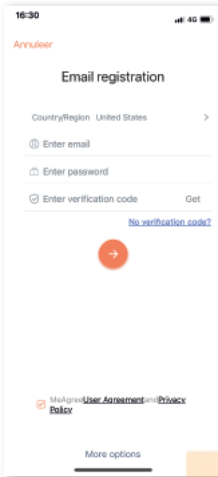


Er zijn twee mogelijke manieren om de robot op te laden:

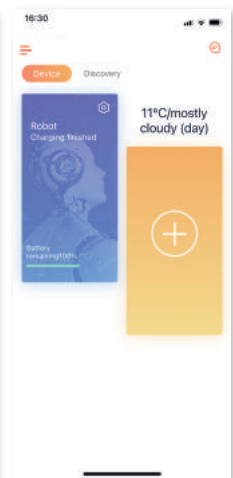
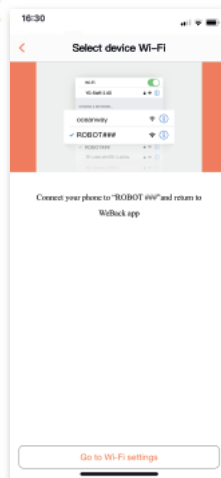
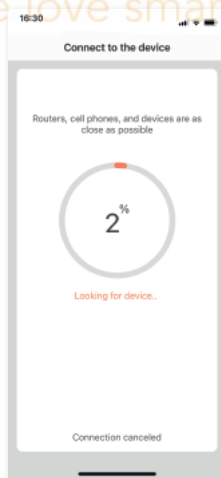
- 1 Zet de robot aan en laat hem het laadstation vinden.
- 2 Steek de voedingskabel rechtstreeks in de robot.

# APP

Download de "WeBack" app door de hiernaast afgebeelde QR-code te scannen of door of door de app te zoeken in de app store.



- 1 Maak een account aan en log in.
- 2 Klik op "+" om een nieuw apparaat toe te voegen.
- 3 Scan de QR-code aan de zijkant van de robot.
- 4 Kies je WiFi netwerk en voer het wachtwoord in.



- 5 Volg de instructies in de app om de robot te resetten.
- 6 Blijf dicht bij de robot terwijl de app de verbinding tot stand brengt.
- 7 Volg de instructies in de app op, om verbinding te maken met de hotspot van de robot.
- 8 Eenmaal verbonden, zie je jouw apparaat op het startscherm.

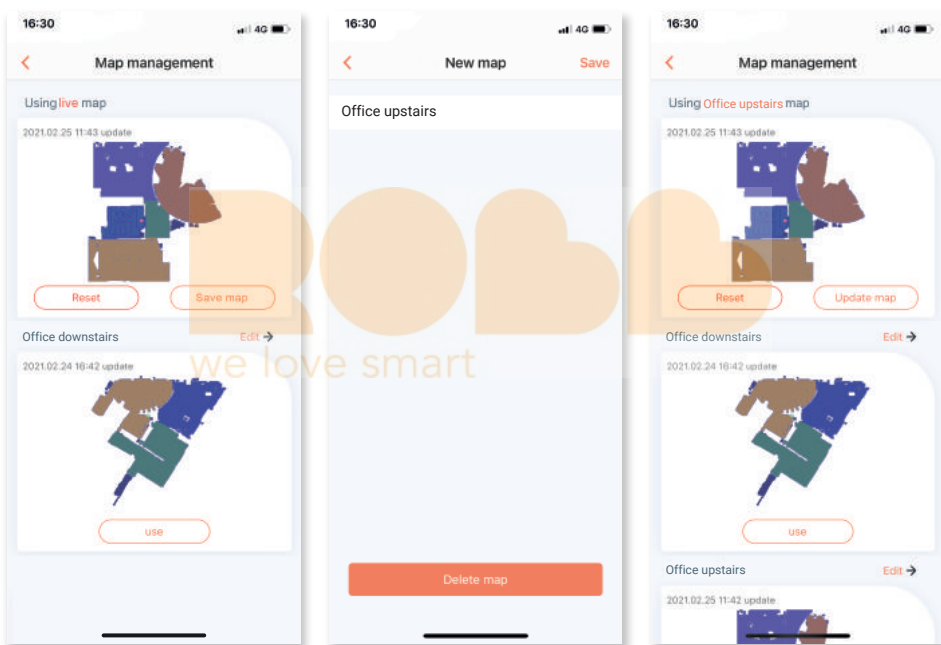
## EEN PLATTEGROND MAKEN



Nadat een plattegrond is gemaakt, kan het laadstation niet meer worden verplaatst. Als het laadstation wordt verplaatst, dient er een nieuwe plattegrond gemaakt te worden.

Om een plattegrond te maken, moet de robot in eerste instantie een volledige schoonmaakbeurt uitvoeren om een plattegrond van jouw huis te maken. Hiervoor zijn twee handelingen nodig:

- 1 Open de deur van elke te betreden kamer.
- 2 Verwijder eventuele voorwerpen die in de weg kunnen liggen of mogelijk vast komen te zitten in de borstels van de robot.



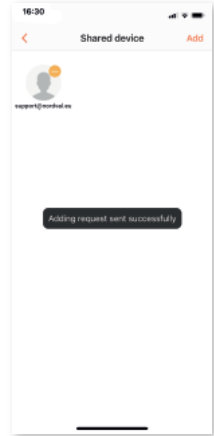
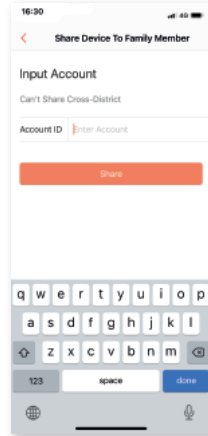
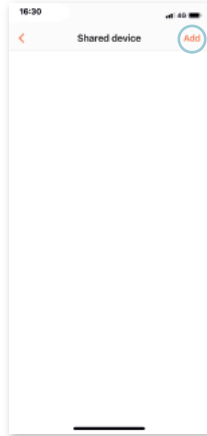
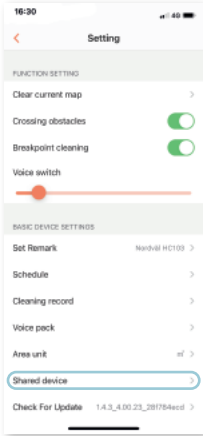
Om de gemaakte plattegrond op te slaan, ga je naar "Map management" in het hoofdscherm van de app. Zodra de "Live map" is gemaakt, kun je deze een naam geven en opslaan om deze op elke gewenste moment te kunnen gebruiken.

Als je een andere verdieping wilt schoonmaken, kun je de nieuw gemaakte kaart met een andere naam opslaan om de bestaande kaart niet te overschrijven.

Als je meerdere plattegronden hebt, selecteer je de gewenste kaart en klik je op "Use" zodat de robot de opgeslagen kaart laadt voordat hij start met reinigen.

# JE ROBOT DELEN

Volg onderstaande stappen om jouw robot te delen met andere gebruikers die een app account hebben.



1 Ga naar de app instellingen en selecteer "Shared device".

2 Klik in de rechterbovenhoek op "add" om een nieuwe gebruiker toe te voegen.

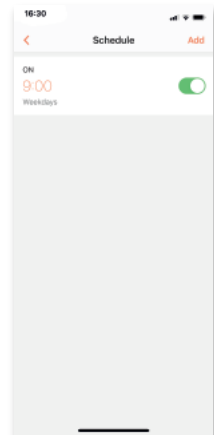
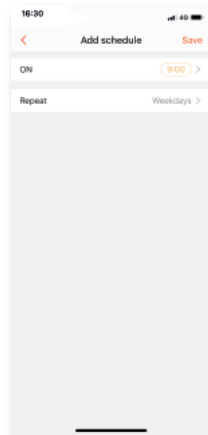
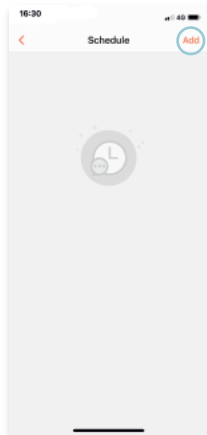
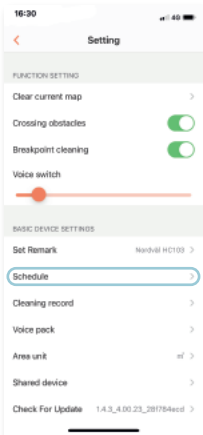
3 Voer het e-mailadres in van het account dat je wil toevoegen.

4 De gebruiker ontvangt een verzoek om de robot toe te voegen.

# SCHOONMAAKSCHEMA'S MAKEN



Enkel de hoofdgebruiker kan schoonmaakschema's instellen.



1 Ga naar de app-instellingen en selecteer "Schedule".

2 Klik in de rechterbovenhoek op "add".

3 Selecteer de tijd en frequentie van het reinigingsprogramma.

4 Je kan het programma naar wens activeren en deactiveren.

# REINIGINGSINSTELLINGEN



## Waarschuwing

Maak een plattegrond voordat je de reinigingsprogramma's gaat gebruiken (zie pagina 27).



### Gebiedsreiniging

"Constituency cleaning"

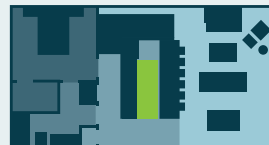
Selecteer een gebied op jouw kaart en de robot zal daar het reinigingsprogramma uitvoeren.



### Spot Reiniging

"Specified location"

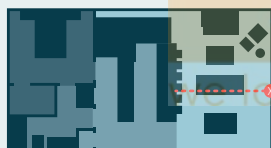
Kies een specifieke locatie om deze intensief te reinigen.



### Zone Reiniging

"Clean zone"

Selecteer een specifiek rechthoekig gebied toe om te reinigen.



### Barrièrelijn

"Virtual line"

Creër een virtuele lijn welke de robot niet mag passeren.



### No-Go Zone

"Restricted area"

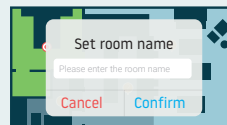
Creër een rechthoekige zone waar de robot niet mag komen.



Merge areas



Split area



Rename area



Silence



Normal



Strong



First speed



Second speed



Third speed



### Intensiteit

"Fan mode"

Stel de zuig intensiteit in.



### Waterafgifte

"Water tank"

Stel in hoeveel water de robot afgeeft tijdens het reinigen.

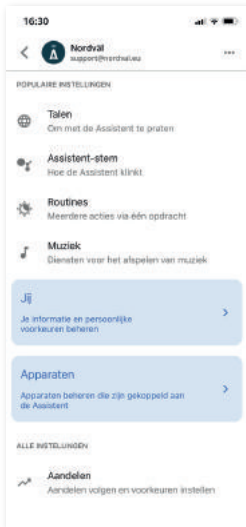


### Gebiedsbeheer

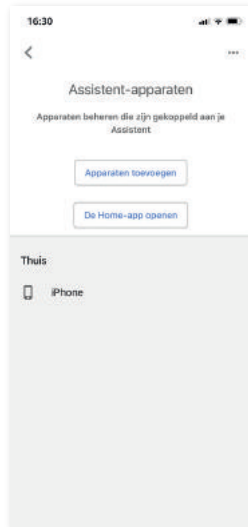
"Partition editing"

Samenvoegen, splitsen en hernoemen van gebieden in je plattegronden.

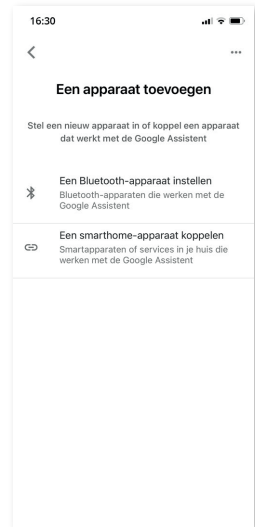
# BEDIENING VIA GOOGLE ASSISTANT



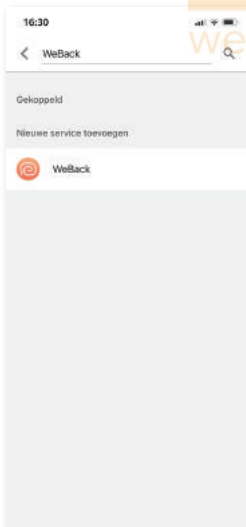
1 Ga naar je accountinstellingen in de Google Assistant-app en klik op "Apparaten".



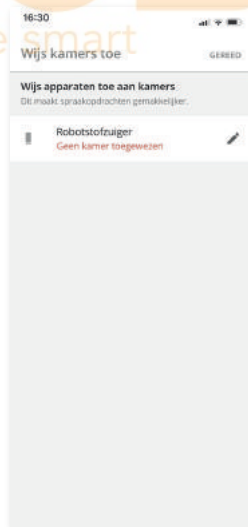
2 Selecteer "Apparaten toevoegen".



3 Selecteer de optie "Een smarthome-apparaat koppelen".



4 Zoek naar de "WeBack" app en log in met je e-mailadres en wachtwoord.



5 Zodra de verbinding tot stand is gebracht, kun je de robot aan een kamer in jouw huis toewijzen.



6 Je kunt nu de robot besturen via de Google Assistant app.

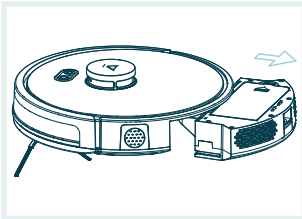
# ONDERHOUD

## OPVANGBAK

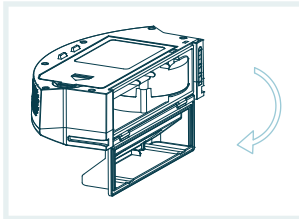


### Waarschuwing

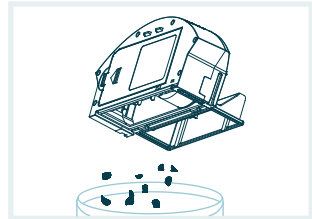
- Stel het HEPA en het zeef filter niet bloot aan direct zonlicht.
- Giet geen water in het HEPA filter.
- Zorg ervoor dat je het filter regelmatig leegt voor een optimaal resultaat.



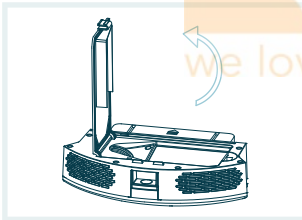
**1** Druk op de ontgrendelingsknop van de opvangbak en trek hem naar je toe.



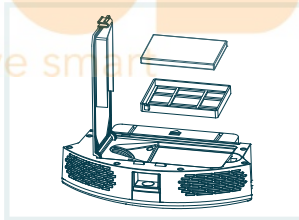
**2** Open de deksel.



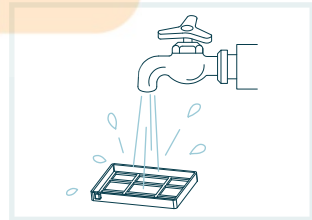
**3** Maak de opvangbak leeg.



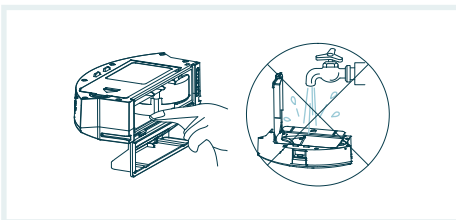
**4** Open de filterdeksel.



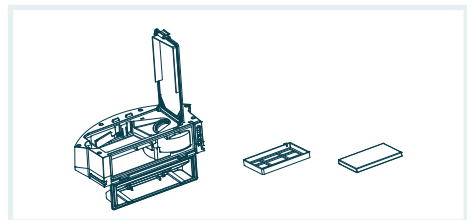
**5** Verwijder de filters.



**6** Maak het HEPA-filter schoon door het stof er voorzichtig uit te tikken en was het andere filter met water.



**7** Maak de binnenkant van de opvangbak schoon met een schone, vochtige doek. Was de opvangbak niet met water.



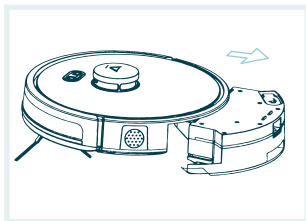
**8** Laat alle onderdelen volledig drogen voordat je ze weer in elkaar zet. Maak de filters iedere 15-30 dagen schoon. Het HEPA-filter heeft een levensduur van 3 maanden.

## OPVANGBAK MET WATERRESERVOIR

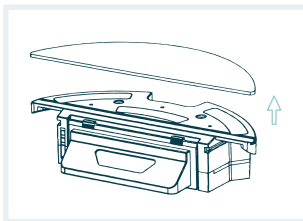


### Waarschuwing

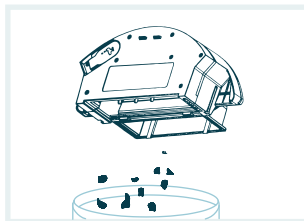
- Gebruik de opvangbak met waterreservoir niet op tapijtvloeren.
- We raden je aan om de reiniging na elk gebruik uit te voeren.
- Reinig de dweilpads na iedere schoonmaaksessie.



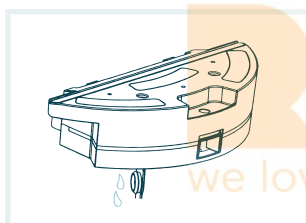
**1** Druk op de ontgrendelingsknop van de opvangbak en trek hem naar je toe.



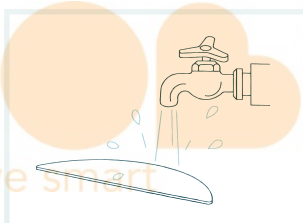
**2** Verwijder de dweilpad.



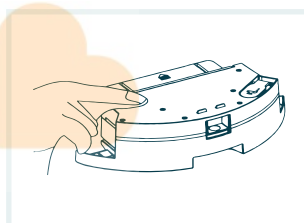
**3** Maak de opvangbak leeg.



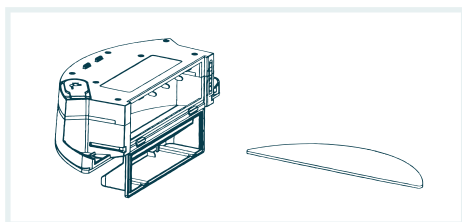
**4** Leeg het waterreservoir.



**5** Was de dweilpad met water en wring hem uit.

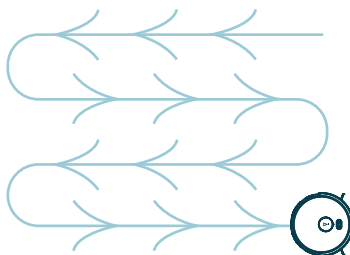


**6** Maak de binnenkant van de opvangbak schoon met een schone, vochtige doek.



**7** Laat alle onderdelen volledig drogen voordat je ze weer in elkaar zet.

### Notitie



De HC103 gebruikt een "Y" patroon om in de meest efficiënte manier te reinigen.

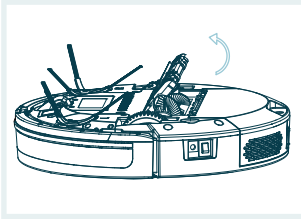


## BORSTELS, WIELEN EN OPLAADCONTACTEN

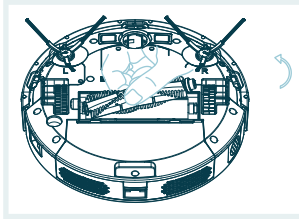


### Waarschuwing

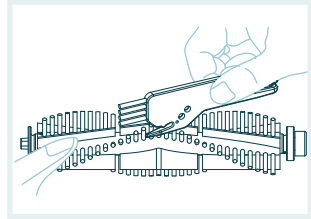
- Gebruik geen water of natte kleding om elektrische onderdelen van de robot of het laadstation schoon te maken.
- Koppel het laadstation los van de stroom voordat je het schoonmaakt.
- Laad het product volledig op voordat je het voor een lange tijd opbergt.
- Demonteer het product niet zelf.



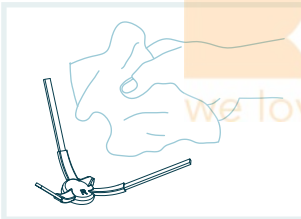
1 Open het borstel compartiment.



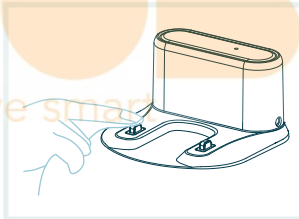
2 Trek de borstel eruit.



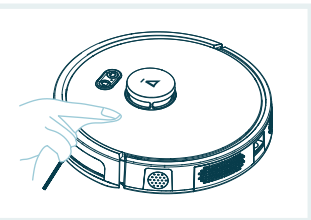
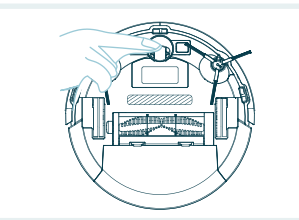
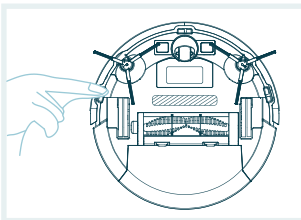
3 Gebruik de reinigingstool om haren of draden los te maken en maak de borstel goed schoon.



4 Haal de zijborstels van de robot en maak ze schoon met een schone, vochtige doek.



5 Maak de laadcontactpunten op de robot en het laadstation schoon met een schone, vochtige doek.



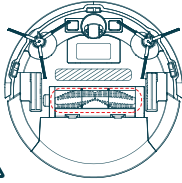
6 Reinig de grondsensoren, UV-lamp, wielen en obstakelsensoren met een schone, vochtige doek.

## PROBLEMEN OPLOSSEN



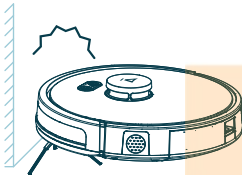
### De robot laadt niet op als hij aan het laadstation is bevestigd.

- Controleer of de robot correct in het laadstation is geplaatst.
- Reinig de laadcontactpunten van zowel de robot als het laadstation.



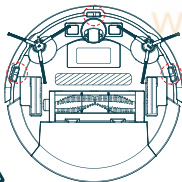
### De borstel zit vast.

- Zorg ervoor dat niets de borstel blokkeert.
- Gebruik de reinigingsstool om eventuele haren of draden te verwijderen.



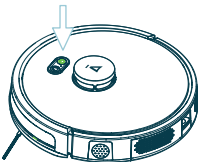
### De obstakeldetectie sensor werkt niet goed.

- Zorg ervoor dat de beveiligingsstrip is verwijderd (zie pagina 25).
- Zoek naar objecten die de mobiliteit van de obstakeldetectie sensor kunnen belemmeren en verwijder deze.



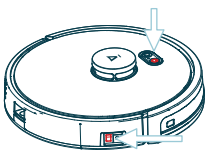
### De anti-val sensoren werken niet goed.

- Zorg ervoor dat niets de sensoren blokkeert.
- Reinig de anti-val sensoren (zie pagina 33).



### Hoe kan ik de robot pauzeren zonder de app te gebruiken?

- Door op de aan / uit-knop op de robot te drukken, kun je het reinigingsprogramma starten, pauzeren en hervatten.
- Als de robot gaat slapen, kun je hem wakker maken door op de aan / uit-knop te drukken.



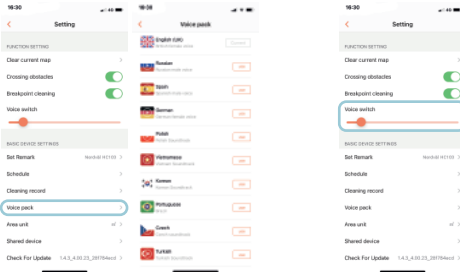
### Hoe kan ik de robot uitschakelen?

- Druk een paar seconden op de aan / uit-knop en alle lampjes gaan uit. Dit betekent dat de robot is uitgeschakeld.
- Zet de hoofdschakelaar uit.

# VEELGESTELDE VRAGEN

## Kan ik de taal wijzigen en het volume van de robotstem bewerken?

Ja, ga in de app naar settings > voice pack en selecteer een taal die de robot moet gebruiken. Om het volume te bewerken, ga naar settings > voice switch.



## Is het mogelijk om de hoofdgebruiker van de robot te veranderen?

Ja, om dit te doen moeten alle gebruikers het apparaat uit de app verwijderen door naar "Settings" te gaan, naar beneden te scrollen en op "Delete device" te klikken.

Hierna moet gebruiker 1 de robot in de app registreren (zie pagina 26) en deze vervolgens delen met gebruiker 2 (zie pagina 28).

Houd er rekening mee dat sommige kaartinformatie en eerdere instellingen verloren kunnen gaan.

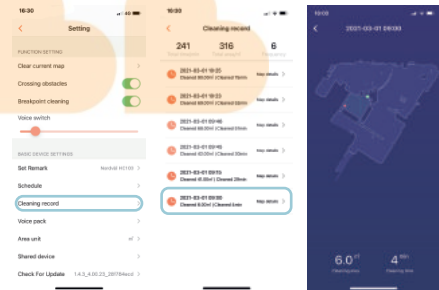
## Kan ik extra kamers toevoegen aan mijn huidige plattegrond?

Ja, plaats de robot in de kamer die je wilt toevoegen en druk op de "start" knop in de app of op de robot. Als het schoonmaakprogramma klaar is, ga je naar "map management" om een mogelijke plan update te zien. Klik op "update" en de kamer wordt automatisch toegevoegd aan je huidige plattegrond.



## Hoe weet ik of de robot een specifieke plaats heeft schoongemaakt?

Je kan de reinigingsgeschiedenis van de robot bekijken via Settings > Cleaning Record.

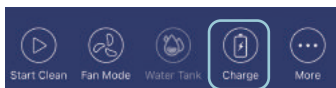


## Hoe kan ik de robot naar het laadstation sturen?

Als de robot klaar is met een reinigingsprogramma, keert hij automatisch terug naar het laadstation.

Als de robot tijdens het reinigingsprogramma een bijna lege batterij heeft, gaat hij automatisch naar het laadstation. Nadat de robot volledig is opgeladen, gaat hij verder waar hij was gebleven.

Je kan de robot altijd naar het laadstation sturen door op het batterijpictogram op het hoofdscherm te klikken.



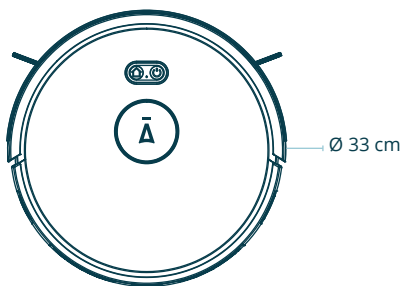
## Kan ik de app gebruiken om de robot te vinden?

Ja, je kan de positie en status van je robot altijd op het hoofdscherm terug vinden.



## PRODUCT SPECIFICATIES

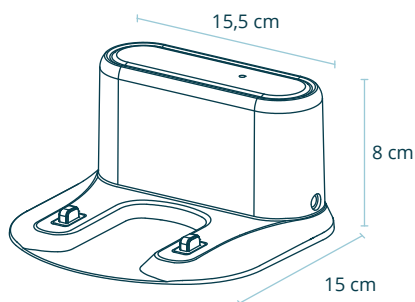
### HC103 ROBOTSTOFZUIGER



<b>Productnaam</b>	Nordvål HC103 Robotstofzuiger	<b>Gewicht</b>	2.8 kg
<b>SKU</b>	HC103	<b>Wi-Fi</b>	2.4 GHz
<b>Werktijd</b>	90 min / 120 min	<b>Energieverbruik</b>	32 W
<b>Accu</b>	3200mAh Lithium	<b>Grootte</b>	Ø33 x 9,6 cm
<b>Zuigkracht</b>	1800 pa - 2500 pa	<b>Opvangbak volume</b>	600 ml
<b>Navigatie</b>	Laser	<b>Waterreservoir volume</b>	360 ml
<b>UV-sterilisatie</b>	Geïntegreerde UV-lamp	<b>Geluidsniveau</b>	50-65 dB

### LAADSTATION

<b>Grootte</b>	15,5 x 15 x 8 cm
<b>Energieverbruik</b>	11.4 W



### APP



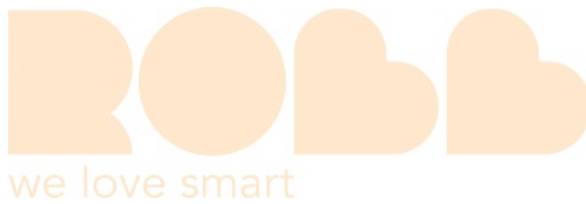
iOS



Android

# NORDVÄL®

Your smart technology friends.





**NORDVÅL**  
Smart technology